

† † † **HOKEHANKISD** † † †

NUBAR ATAM
TAKOUHY KAMCHYAN ATAM
TAKOUHY ATAM
BEDROS KAMCHYAN
NUBAR KAMCHYAN
VARSEN KAMCHYAN
DIKRAN KAMCHYAN

(3rd Anniversary)
(19th Anniversary)

Requested by: Der Hayr and Board of Trustees
Hrayr & Akabi Atamian and Family

AVEDIS AYVAZIAN

(3rd Anniversary)

Requested by: Der Hayr and Board of Trustees
Jakline Ayvazian
Harout & Loucine Ayvazian & Family
Loucine & Zohrab Tikoyan & Family
Manuel Ayvazian

NERSES TIKOYAN

(19th Anniversary)

MARY TIKOYAN

(23rd Anniversary)

Requested by: Der Hayr and Board of Trustees
Zohrab and Lucine Tikoyan and family
Mike and Tamar Tikoyan and family
Norayr and Seta Bederian and family

BEDROS HOYIKIAN

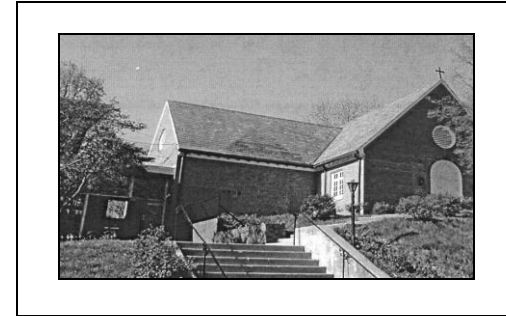
(21st Anniversary)

TAKOUHI HOYIKIAN
HOVSEP AND MARYAM HOYIKIAN
MARIE JEANNE AND HOVHANES BALEKIAN
RAFFI BALEKIAN
ARTIN AND VARTOUHI KASPARIAN
ALEX KASPARIAN
KALOUST KASPARIAN
TANIEL AND HRIPSIME NIGOGHOSSIAN
AZNIV AND KEGHAM TAVITIAN
PANOS AND HEGHINE TAKADJIAN
NAHABET TAKADJIAN
SOUKIAS TAKADJIAN
HAROUT & HASMIK TAKADJIAN
BOGHOS AND KOHAR TOKATLIAN
AVEDIS & ADELE DALDALIAN

Requested by: Der Hayr and Board of Trustees
Avedis and Nora Kasparian and family

Ս. ԽԱՉ ՀԱՅՑ. ԱՌԱՋԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ
SOORP KHATCH ARMENIAN
APOSTOLIC CHURCH

☞ **SUNDAY, JUNE 12, 2022** ☞



ՉԱՅՆ ԱՁ

ՀՈԳԵԳԱԼՈՒՍԵՆ ԵՏՔ Ա. ԿԻՐԱԿԻ
FIRST SUNDAY AFTER PENTECOST

«ՀԱՄԱՍՏԵՂ ՀԱՅ ԳՊՐՈՑ»Ի
ՅԱՏՈՒԿ ԺԱՍԵՐԳՈՒԹԻԻՆ 9:30-ԻՆ

SPECIAL SERVICE FOR
HAMASDEGH ARMENIAN SCHOOL 9:30 a.m.
Ս. Պատարագ Առ. Ժամը 10:30-ին հեռարձակում
Divine Liturgy 10:30 a.m. Live Streamed

Soorp Khatch Armenian Apostolic Church
4906 Flint Drive, Bethesda, MD 20816
Office Hours: 10:00 a.m. - 2:00 p.m.
Phone: (301) 229-8742; Fax: (301) 229-9393
E-mail: soorpkhatch@verizon.net
Web Page: www.soorpkhatch.org
Rev. Fr. Sarkis Aktavoukian, Pastor
Home Phone: (301) 977-1863; Cell: (301) 787-5506

DER VOGHORMIA

All Sick



Parishioners

**ՅԱԿՈԲՈՍ ԱՌԱՔԵԱԼԻ
ԸՆԴՀԱՆՐԱԿԱՆ ՆԱՄԱԿՆ**

----- (5 . 16 - 20) -----

Հետեւաբար ձեր մեղքերը իրարու խոստովանեցէք եւ իրարու համար աղօթեցէք, որպէսզի բժշկուիք. որովհետեւ արդարի մը աղօթքը ազդեցիկ է եւ մեծապէս կ'օգնէ: Եղիա մեզի նման կ'իրքերու ենթակայ մարդ էր. բայց երբ աղօթեց որ անձրեւ չգայ, երեքուկէս տարի չանձրեւեց երկրի վրայ: Ապա դարձեալ աղօթեց, եւ երկինքը անձրեւ տեղաց ու երկիրը իր բերքը տուաւ:

Եղբայրներս, երբ ձեզմէ ոեւէ մէկը ճշմարտութեան ուղիէն մոլորի, եւ ուրիշ մը յաջողի զայն վերադարձնել, գիտցէ՛ք՝ թէ մեղաւորը իր մոլար ճամբէն դարձնողը թէ՛ անոր հոգին մահուանէ կը փրկէ եւ թէ՛ իր բազմաթիւ մեղքերուն թողութիւն կը գտնէ:

**ՅԻՍՈՒՍ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԱԻԵՏԱՐԱՆՆԵՆ
ԸՍՏ ՂՈՒԿԱՍԻ**

----- (4 . 25 - 30) -----

Մեր Տէրը Յիսուս Քրիստոս կ'ըսէ.-

- Ձեզի օրինակներով խօսիմ: Իսրայէլի մէջ բազմաթիւ այրիներ կային Եղիայի օրերուն, երբ երեքուկէս տարի երկինքը չանձրեւեց եւ ամբողջ երկրին մէջ սաստիկ սով տիրեց: Բայց Եղիա անոնցմէ ոեւէ մէկուն չղրկուեցաւ, այլ դրկուեցաւ Սիզոնի մօտիկ Սարեիթա գիւղը բնակող այրի կնոջ մը: Նոյնպէս, Եղիսէ մարգարէի օրերուն Իսրայէլի մէջ բազմաթիւ բորոտներ կային, բայց անոնցմէ ո՛չ մէկը բժկուեցաւ, այլ միայն Նէեման անունով ասորի մը:

Այս ակնարկութիւնները լսելով՝ ժողովարանին մէջ գտնուողները բարկութեամբ լեցուեցան: Ելան, Յիսուսը քաղաքէն դուրս հանեցին եւ գահավէժ ընելու նպատակով զայն տարին մինչեւ կատարը այն լեռան, որուն վրայ շինուած էր իրենց քաղաքը: Բայց Յիսուս անոնց մէջէն անցաւ գնաց:



JAMES 5:16-20

Therefore confess your sins to each other and pray for each other so that you may be healed. The prayer of a righteous man is powerful and effective.

Elijah was a man just like us. He prayed earnestly that it would not rain, and it did not rain on the land for three and a half years. Again he prayed, and the heavens gave rain, and the earth produced its crops.

My brothers, if one of you should wander from the truth and someone should bring him back, remember this: Whoever turns a sinner from the error of his way will save him from death and cover over a multitude of sins.

LUKE 4:25-30

I assure you that there were many widows in Israel in Elijah's time, when the sky was shut for three and a half years and there was a severe famine throughout the land. Yet Elijah was not sent to any of them, but to a widow in Zarephath in the region of Sidon. And there were many in Israel with leprosy in the time of Elisha the prophet, yet not one of them was cleansed--only Naaman the Syrian."

All the people in the synagogue were furious when they heard this. They got up, drove him out of the town, and took him to the brow of the hill on which the town was built, in order to throw him down the cliff. But he walked right through the crowd and went on his way.



Այս տարի հոգեհանգիստ կարելի է կատարել հետեւալ տաղաւար տօներուն.

- Կիրակի, Յուլիս 24.....Այլակերպութիւն Քրիստոսի
- Կիրակի, Օգոստոս 14.....Սուրբ Աստուածածին
- Կիրակի, Սեպտեմբեր 11.....Խաչվերաց

NO HOKEHANKISD SERVICES ON FEAST SUNDAYS:

July 24.....Feast of the Transfiguration
August 14.....Assumption of the Holy Mother of God
September 11.....Exaltation of the Holy Cross





REGISTER FOR DATEV SUMMER PROGRAM IN PERSON: JUNE 26 – JULY 3, 2022

The Armenian Prelacy has planned an in person session of St. Gregory of Datev Institute Program for youth ages 13-18, scheduled to take place from Sunday, June 26 to Sunday, July 3, 2022, at St. Mary of Providence Center in Elverson, Pennsylvania and will include lectures and engaging discussions on faith related topics.

To register please go to the following link:

<https://armenianprelacy.org/programs/datev/>

If you have any questions, please contact Dn. Shant by email or by calling:

shant@armenianprelacy.org 212-689-7810



As graduation season is upon us, we would like to congratulate all graduates from our community. We wish you a happy and bright future.

Note: If you would like to announce your graduate in our e-news, please email us your graduate's picture with their name, school graduating from and grade graduating to: soorpkhatch@verizon.net



2022 Membership Dues – Parishioners who have not paid their 2022 Annual Membership dues are encouraged to remit payment. The membership fees are \$150.00 per adult and \$50.00 for each full time student, ages 18-26. These dues are 100 percent tax deductible.



Hamadegh Armenian School will host its end of the year hantes and graduation on Sunday June 12, 2022 at 1:00 pm in the Keshishian Hall/Arabian Center.

SAINTS HRIPSIME AND GAYANE AND THEIR COMPANION

This Monday, June 13 and Tuesday, June 14, the Armenian Church commemorates the virgin saints Hripsime and Gayane and their companions. Thirty-three nuns, led by Gayane, left Rome and sought refuge in Armenia hoping to escape the Roman Emperor who desired one of the nuns, the beautiful Hripsime. In Armenia, King Dertad became captivated by Hripsime's beauty and sought to wed her. She refused. Enraged, the king had Hripsime (and the other nuns) imprisoned and tortured to death.

When Gregory was released from his imprisonment in the deep pit (Khor Virab) he built chapels over the relics of the nuns, which Catholicos Sahag Barteve later renovated. During the 7th century, churches were built over both sites. The church dedicated to Hripsime, built by Catholicos Gomidas, is considered to be an architectural masterpiece and influenced the future course of Armenian architecture.

Catholicos Gomidas also wrote a sharagan (hymn) in their memory—the well-known Antsink Nviryalik (Dedicated Beings). The two churches, as well as a third (Shoghakat) are in the city of Etchmiadzin (Vagharshapat), not far from the complex of buildings that comprise the Holy Mother See of Etchmiadzin, designated by UNESCO as a World Heritage site.



ՅԻՇԵԼՈՎ ԵՂԻԱ ՄԱՐԳԱՐԷՆ

Այս Կիրակի Հայաստանեայց Առաքելական Սուրբ Եկեղեցին կը յիշատակէ Եղիա մարգարէյի տօնը, որուն մասին յիշուած է նաեւ Առաջին եւ Երկրորդ Թագաւորութեան գրքերուն մէջ: Եղիան կը նկատուի Հին Կտակարանի մեծագոյն մարգարէն եւ հետեւաբար, իր տօնը կը նշուի Կիրակի օր:

Անիկա Մովսէս մարգարէի հետ յայտնուեցաւ Քրիստոսի այլակերպութեան ժամանակ՝ որպէս կեանքի եւ Նոր Ուխտի մարգարէ: Իսկ Մովսէսը Հին Ուխտի ներկայացուցիչն էր:

Եղիա մարգարէն մահ չտեսաւ, այլ երկինք փոխադրուեցաւ Աստուածամօր նմանողութեամբ: Զայն կը յիշենք նաեւ «Ի վերին Երուսաղէմ» շարականին մէջ՝

«Ի վերին Երուսաղէմ ի բնակարանըս հրեշտակաց ուր Ենովք եւ Եղիաս կան ծերացեալ աղաւնակերպ, ի դրախտին եղեմական պայծառացեալ արժանապէս. ողորմած Տէր, ողորմեա հոգւոցըն մեր նընջեցելոց»:

«Ընդունէ՛ մեզ վերին Երուսաղէմի մէջ, որ հրեշտակներու բնակարանն է: Եղեմի դրախտը, ուր Ենովք եւ Եղիաս աղաւնիի անբծութեամբ վայելչապէս պայծառացած՝ հինէն ի վեր կը գտնուին: Ողորմա՛ծ Տէր, ողորմէ՛ մեր ննջեցեալներու հոգիներուն»:

2022 FEASTS

- June 13 Saints Hripsimiank
- June 14 Saints Kayaniank
- June 18 Saint Gregory the Illuminator’s Delivery from the Pit
- June 19 Feast of Holy Etchmiadzin
- July 2 Discovery of St. Gregory the Illuminator’s Relics
- July 7 Saint Sahak and Saint Mesrob
- July 9 King Tirdat, Queen Ashkhen and Khosrovidoukht
- July 24 Feast of the Transfiguration
- July 30 Saint Thaddeus and Saint Sandoukht
- August 14 Assumption of the Holy Mother of God

REMEMBRANCE OF ST. ELIJAH

This Sunday, the Armenian Church remembers Elijah, the Messianic prophet of the Old Testament recorded in 1 and 2 Kings. Elijah was the greatest prophet in the Old Testament and therefore his feast day falls on a Sunday. He appeared along with Moses at the Transfiguration as the prophet of life and the new covenant; Moses was representative of the old covenant. The Armenian Church (like all the Eastern churches) holds Elijah in the highest esteem. Most importantly, Elijah did not experience death, but was taken to heaven, like the Holy Mother of God. He is mentioned in the Armenian hymn *Ee Verin Yerousasgem*, sung during the Requiem Service.

"Receive us in Jerusalem above, in the dwellings of the angels, in Eden, the paradise where Enoch and Elijah live worthily resplendent in dove-like purity and in old age. O merciful Lord, have mercy upon the souls of ours who have fallen asleep."

